

GRAMATICA

LIMBII

FRANCEZE

Cuprins

Cuprins	1
Substantivul	3
Genul substantivelor	3
Pluralul substantivelor	4
Numele proprii	4
Substantivele compuse	5
Pronumele	6
Pronumele personale	6
Pronumele posesive	6
Pronumele demonstrative	7
Pronumele relative	7
Pronumele interogative	8
Pronumele reflexive	9
Pronumele nehotărâte	9
Articolul	10
Articolul hotărât	10
Articolul nehotărât	11
Articolul partitiv	11
Adjectivul	12
Genul adjectivelor	12
Pluralul adjectivelor	14
Comparativul	14
Superlativul	14
Adjectivul demonstrativ	14
Adjectivul posesiv	15
Adverbul	16
Adverbe de mod	16
Adverbe de timp	17
Adverbe de loc	17
ADVERBE DE INTENSITATE ȘI CANTITATE	17
Locul adverbului	18
Comparativul și superlativul adverbilor	18
Comparative și superlative neregulate ale adverbilor	19
Negația	20
Poziția expresiilor negative	20
Expresii negative fără verb	21
Verbul	22
Sumarul timpurilor	22
Être și Avoir	23
Présent de l'Indicatif	25

Imparfait	26
Passé simple	26
Passé composé	27
Future simple	27
Future antérieur	28
Passé antérieur	29
Plus-que-parfait	29
Le conditionnel	30
Subjonctif	31
Participiul	32
Auxiliare modale	34
Verbe reflexive	35
Impératif	35
Diateza pasivă	36
Prepoziția	37
Conjunția	38
Expresii	39
Ora și calendarul	42
Zilele săptămânii	42
Lunile anului	42
Anotimpurile anului	42
Timpul	43
Data	43
Numeralul	44
Numeralele cardinale	44
Numerale ordinale	44
Glosar	46

Substantivul

Genul substantivelor

Limba franceză are două genuri, masculin și feminin. Substantivele inanimite sau abstracte pot avea gen masculin sau feminin bazate pe etimologia lor. Substantivele animate care descriu ființe masculine sau animale sunt în general de genul masculin. Substantivele feminine animate se formează de obicei adăugând un -e la forma de masculin, dar mai sunt și alte reguli.

un ami	une amie
un prieten	o prietenă

Excepții:

1. Substantivele terminate în -el și -eau formează femininul în -elle:

un colonel	une colonelle
un chameau	une chamelle

2. Substantivele terminate în -en sau -on formează femininul dublând consoana finală înainte de marca de feminin:

un gardien	une gardienne
un champion	une championne

3. Totuși substantivele terminate în -an, -în și -ian nu dublează consoana la forma feminină:

un orphelin	une orpheline
un gitan	une gitane

4. Substantive terminate în -t:

- Substantivele terminate în -et dublează consoana:

un cadet	une cadette
----------	-------------

- Substantivele terminate în -at sau -ot nu dublează consoana:

un idiot	une idiote
un avocat	une avocate

Excepții: chat/chatte; linot/linotte; sot/sotte

5. Substantivele terminate în -er formează femininul în -ère:

un jardinier	une jardinière
--------------	----------------

6. Substantivele terminate în -s sau -x formează de obicei femininul în -se:

un époux	une épouse
un français	une française

7. Substantivele terminate în -f formează femininul în -ve:

un veuf	une veuve
---------	-----------

8. Substantivele terminate în -eur formează femininul în -euse:

un joueur	une joueuse
-----------	-------------

9. Substantivele terminate în -teur sau -deur formează femininul în -trice, cu excepția substantivelor care provin din verbe:

un acteur	une actrice
un ambassadeur	une ambassadrice
Dar: un chanteur	une chanteuse
un vendeur	une vendeuse

10. Anumite substantive terminate în -e formează femininul în -esse:

un traître	une traîtresse
------------	----------------

11. Alte substantive nu au forme de feminin:

masculine / feminine: un auteur / un écrivain

Pluralul substantivelor

În general, pluralul substantivelor se formează în limba franceză adăugând un -s la forma de singular, cu excepții:

Exemple:

une pomme	des pommes
un fruit	des fruits

Excepții:

1. Substantivele terminate în -s, -x sau -z nu se schimbă la plural:

une souris	des souris
une voix	des voix
un nez	des nez

2. Substantivele terminate în -al formează pluralul de obicei în -aux:

un cheval	des chevaux
-----------	-------------

- Anumite substantive terminate în -al formează pluralul în -s:

un bal	des bals
--------	----------

3. Substantivele terminate în -au, -eu sau -eau formează de obicei pluralul în -x:

un tuyau	des tuyaux
un feu	des feux
un cadeau	des cadeaux

- Anumite substantive terminate în -au, -eu sau -eau formează pluralul în -s:

un pneu	des pneus
---------	-----------

4. Substantivele terminate în -ail formează pluralul în -s:

un chandail	des chandails
-------------	---------------

5. Substantivele terminate în -ou formează pluralul adăugând un -s:

un fou	des fous
--------	----------

Excepții (cu forma de plural în -x):

bijou	bijoux
caillou	cailloux
chou	choux
genou	genoux
hibou	hiboux
joujou	joujoux
pou	poux

6. Câteva substantive au plurale neregulate:

l'œil	les yeux
le ciel	les cieux

Numele proprii

Numele proprii se scriu cu majusculă: les Espagnols, les Suisses

Regulile de formare a pluralului substantivelor proprii:

1. Substantivele proprii ce se referă la familii renumite sau regale în general sunt la plural.

Les Bourbons = (familia) Bourbon(ilor), Bourbonii.

2. Numele proprii referitoare la familii comune rămân la singular:

Les Dupont

3. Numele proprii ce desemnează opere ale unui artist se pun la plural când acesta este cerut de context:

Il possède quatre Monets. | El posedă patru (tablouri pictate de) Monet.

Substantivele compuse

Limba franceză folosește diverse moduri pentru a forma cuvinte compuse.

1. Două cuvinte lipite:

bon + jour	bonjour
------------	---------

Pluralul acestora se face de obicei după regula generală, alipind la final un -s. **Excepții:**

bonhomme	bonshommes
monsieur	messieurs
madame	mesdames

2. Când două substantive formează un cuvânt compus scris cu liniuță, ambele primesc semnul pluralului:

un chef-lieu	des chefs-lieux
--------------	-----------------

3. La fel când cuvântul compus este format din substantiv și adjectiv:

un coffre-fort	des coffres-forts
----------------	-------------------

4. Dacă avem verb + complement, numai al doilea element primește semnul de plural:

un couvre-feu	des couvre-feux
---------------	-----------------

5. Expresiile legate rămân invariabile la plural:

le qu'en-dira-t-on

Pronumele

Pronumele personale

Limba franceză folosește pronumele de politețe pentru adresarea către adulți, străini, superiori și pentru multe alte categorii de persoane (francezii sunt foarte politicoși în exprimare); aceste pronume se folosesc cu persoana a II-a singular (dv domnule) și plural (dvs domnilor), indiferent de gen. Pronumele personale obișnuite sunt:

Pronumele subiect

	Singular	Plural
persoana I	je	nous
persoana a II-a	tu	vous
persoana a III-a	il, elle	ils, elles

Il parle. | El vorbește.

Pronumele complement direct

	Singular	Plural
persoana I	me	nous
persoana a II-a	te	vous
persoana a III-a	le, la	les

Il le prend. El îl ia.

Pronume ca obiect indirect

	Singular	Plural
persoana I	me	nous
persoana a II-a	te	vous
persoana a III-a	lui	leur

Je lui ai donné le livre. I-am dat cartea.

Pronumele complement precedat de prepoziție

	Singular	Plural
persoana I	moi	nous
persoana a II-a	toi	vous
persoana a III-a	lui, elle	eux, elles

Ce livre est à toi. Cartea aceasta este a ta.

Pronumele posesive

Pronumele posesive diferă după gen și numărul obiectelor posedate. Pronumele posesive pot include articolul hotărât (le, la, les) contractat cu prepozițiile à și de:

Il me parle de son travail et je lui parle du mien.

El îmi vorbește despre munca sa și eu îi vorbesc de a mea.

Când sunt folosite ca pronume, nôtre și vôtre poartă accent circumflex.

Un obiect		Mai multe obiecte	
Masculin	Feminin	Masculin	Feminin
le mien	la mienne	les miens	les miennes
le tien	la tienne	les tiens	les tiennes
le sien	la sienne	les siens	les siennes
le nôtre	la nôtre	les nôtres	
le vôtre	la vôtre	les vôtres	
le leur	la leur	les leurs	

Je conduis ma voiture et il conduit la sienne.

Nous prendrons nos boissons et vous prendrez les vôtres.

Conduc mașina mea și el o conduce pe-a sa.

Luăm băuturile noastre și voi le luați pe-ale voastre.

Pronumele demonstrative

Limba franceză are două tipuri de pronume demonstrative:

1. Sunt variabile și se acordă în gen și număr cu substantivul înlocuit.

J'ai aimé tes photos et celles de Marc. Mi-au plăcut fotografiile tale și cele ale lui Marc.

2. Există și pronumele neutru (ceci, cela, ça, ce) care nu are gen sau număr.

Ceci est vrai. Asta-i adevărat.

Pronumele demonstrative pot fi împărțite în două grupuri:

1. Pronume demonstrative simple. Acestea trebuie să fie însoțite de o expresie relativă pentru a clarifica acțiunea.

Donnez-moi celui qui est sur la table (un livre). Dă-mi-o pe cea care se află pe masă (o carte).

2. Pronumele demonstrative compuse, care se formează prin combinarea diferitelor pronume demonstrative variabile cu -ce sau là. Acestea sunt folosite pentru a indica persoanele sau obiectele care sunt mai aproape sau mai departe (spațial) de vorbitor.

	Singular			Plural	
	Masculin	Feminin	Neutru	Masculin	Feminin
Forma simplă	celui	celle	ce	ceux	celles
Forma compusă	celui-ci celui-là	celle-ci celle-là	ceci cela	ceux-ci ceux-là	celles-ci celles-là

Quel gâteau prenez-vous, celui-ci ou celui-là? Care prăjitură o luați, pe aceasta sau pe aceea?

Pronumele relative

Pronumele relative se folosesc pentru a lega un obiect sau o persoană de o propoziție relativă care prezintă informații despre ace(a)sta. Formele simple de pronume relative sunt:

qui, que	folosit pentru masculin și feminin, singular sau plural
quoi	neutru în general
dont, où	folosit pentru masculin și feminin, singular sau plural

Formele compuse sunt:

Singular		Plural	
Masculin	Feminin	Masculin	Feminin
lequel	laquelle	lesquels	lesquelles
duquel	de laquelle	desquels	desquelles
auquel	à laquelle	auxquels	auxquelles

Alte forme de pronume relative compuse:

quiconque oricare
quelconque oricare
qui que ce soit qui oricare
quoi que ce soit oricine

La personne qui est partie. Persoana care a plecat.

Pronumele interogative

Adjectivul interogativ QUEL...? (Care...?, Ce...?) se acordă în gen și număr cu substantivul la care se referă. Există patru forme:

Quel...?	Cu substantiv masculin singular.
Quelle...?	Cu substantiv feminin singular.
Quels...?	Cu substantiv masculin plural.
Quelles...?	Cu substantiv feminin plural.

Este folosit în întrebările directe:

Quel est votre passe-temps favori?	Cu ce te ocupi în timpul liber?
Quelle heure est-il?	Cât este ceasul?
Quels jours as-tu de libres?	Ce zile ai libere?
Quelles affaires comptes-tu prendre avec toi?	Ce lucruri vrei să iei cu tine?

Și în întrebările indirecte:

Je ne sais pas quel disque choisir.	Nu știu ce disc să aleg.
Il se demande quelle veste lui va le mieux.	El se întreabă care vestă îi vine cel mai bine.

Adjectivul exclamativ Quel! are aceleași forme ca cel interogativ:

Quel dommage!	Ce păcat!
Quels imbéciles!	Ce tâmpiți!
Quelle belle maison!	Ce casă frumoasă!

Pronumele interogative în limba franceză sunt: Lequel...? / laquelle...? Care...?

Lequel(le)s...?	Care...?
-----------------	----------

Lequel se acordă în gen și număr cu substantivul căruia îi ține locul:

Lequel...?	Care...?	Cu un substantiv masculin singular.
Laquelle...?	Care...?	Cu un substantiv feminin singular.
Lesquels...?	Care...?	Cu un substantiv masculin plural.
Lesquelles...?	Care...?	Cu un substantiv feminin plural.

Se contractă cu prepozițiile à și de:

à + lequel	=	auquel
à + lesquels	=	auxquels
à + lesquelles	=	auxquelles
de + lequel	=	duquel
de + lesquels	=	desquels
de + lesquelles	=	desquelles
à / de + laquelle	=	nu se schimbă

Întrebările directe folosesc pe lequel:

Je cherche un hôtel; lequel recommandez-vous?	Caut un hotel. Pe care mi-l recomandați?
Nous avons plusieurs couleurs; vous préférez laquelle?	Avem mai multe culori; pe care o preferați?
Lesquels de ces livres sont à toi?	Care dintre cărțile acestea sunt ale tale?
Je voudrais essayer ces chaussures. Lesquelles?	Aș vrea să probez acești pantofi. Pe care?

În întrebările indirecte lequel se folosește astfel:

Demande-lui lequel de ces ordinateurs est le moins cher.	Întreabă-l care dintre aceste calculatoare este cel mai ieftin.
C'est dans une de ces rues, mais je ne sais plus laquelle.	Este pe una din aceste străzi, dar nu mai știu care.

Pronumele reflexive

Pronumele reflexiv este:

	Singular	Plural
persoana I	me	nous
persoana a II-a	te	vous
persoana a III-a	se	se

Me, te și se devin m', t', s' când urmează un verb care începe cu o vocală.

Je me tais.
Nous nous dépêchons.

Eu tac.
Noi ne grăbim.

Dar:

Il s'apaise.

El se liniștește.

Pronumele nehotărâte

Pronumele nehotărâte sunt folosite pentru a indica o persoană sau un obiect în termenii cei mai generali.

Acestea sunt:

aucun / aucune	niciun / nicio
autre	alt
autrui	altuia
certains	câțiva, anumiți
chacun/une	fiecare
chaque	fiecare
divers	diferiți
l'un	unul
l'autre	altul
mainte	mai mult
même	același
n'importe quel	indiferent care
n'importe qui	indiferent care
nul	nici (un)
on	nu are echivalent în românește
pas un	nici unul, nimeni
peu de chose	puțin
personne	nimeni
plus d'un tel	nici măcar unul
plusieurs	mai mulți
quelconque	oarecare
quelqu'un	unul (oarecare), cineva
tout	toți

Însoțite de articole nehotărâte sunt adjective, singure sunt pronume.

Plusieurs étudiants lisent Cicéron.

Mai mulți studenți citesc din Cicero.

Dar:

Plusieurs écoutent les émissions de Radio France.

Mulți ascultă emisiunile de la Radio France.

Și:

Nul n'est prophète en son pays.

Nimeni nu este profet în țara sa.

Articolul

Articolul hotărât

Articolul hotărât precede substantivele. La singular are forme diferite după gen, cele de plural sunt identice:

Singular	Plural
le garçon	les garçons
la fille	les filles

Le și la devin l' în fața unui substantiv care începe cu o vocală sau cu h mut. Pluralul nu se elidează.

Singular	Plural
l'enfant	les enfants
l'heure	les heures

Contractări: Articolul hotărât le și les se contractă cu prepozițiile de și à, rezultând:

à + le	=	au
à + les	=	aux
de + le	=	du
de + les	=	des

La queue du singe...

Vous aimez aller au cinéma.

Le journaliste a adressé la parole aux écrivains.

Coda maimuței...

Vă place să mergeți la cinema.

Gazetarul s-a adresat scriitorilor.

Articolul hotărât se folosește:

1. Pentru a defini fiecare substantiv dintr-o serie:

Nous étudions l'histoire, la géographie et l'économie des provinces.

2. Se folosește cât este vorba de părți ale corpului:

Je me lave les mains et la figure.

3. Pentru a denumi o limbă:

Jean comprend le russe.

Nous apprenons l'allemand.

4. Când se face referire la un titlu de profesie, în vorbirea indirectă:

Le professeur Mersenne arrive.

Dar:

Au revoir, Professeur Mersenne.

5. Se folosește cu numele zilelor săptămânii și pentru a exprima data:

Nous ne travaillons pas le samedi.

Les écoles sont fermées le samedi et le dimanche.

Și:

C'est aujourd'hui le 5 mai 1992.

6. Este folosit și pentru exprimarea lui "per":

Les abricots coûtent cinq francs la douzaine.

7. Cu numele anotimpurilor:

L'hiver est très long en Suisse. Iarna este foarte lungă în Elveția. Au Canada le printemps est doux.

Articolul nehotărât

Articolul nehotărât precede substantivul:

Singular

un homme (masc.) une femme (fem.)

Plural

des hommes et des femmes (masc. și fem.)

Articolul partitiv

Articolul partitiv se folosește pentru a exprima o parte sau o porți(un)e dintr-un substantiv. Articolul partitiv este:

du (de + le)	(de l' înainte de vocală)	masculin singular
de la	(de l' înainte de vocală)	feminin singular
des	(de +les)	masculin și feminin plural

du sel	(niște) sare
de la farine	(niște) făină
de l'eau	(niște) apă
des épinards	(niște) spanac

Monsieur Comte mange du pain.	Domnul Comte mănâncă (niște) pâine.
Y a-t-il encore de l'eau?	Mai este apă (ceva apă, niște apă)?

Articolul partitiv este omis înaintea substantivelor plural modificate de un adjectiv precedent.

Cette rue a de beaux arbres.	Această stradă are arbori frumoși.
Madame Dupont porte de jolies chaussures.	Doamna Dupont poartă (niște) pantofi drăguți.

Articolul partitiv devine "de" după expresii specifice de cantitate ca:

assez	destul
beaucoup	destul (de mult)
peu	puțin
trop	prea (mult)
tant	atât de
autant	atât de
moins	mai puțin

Și:

une tranche	o tranșa
une boîte	o cutie
une bouteille	o sticlă
un verre	un pahar
un kilo	un kilogram
un litre	un litru
une livre	o livră
une douzaine	o duzină

Excepții la această regulă:

bien de(s)	destul de
la plupart de(s)	cea mai mare parte din
la majorité de(s)	majoritatea din

După "ne que" (decât), se folosește articolul partitiv.

Il ne mange que de la salade.	El nu mănâncă decât salată.
-------------------------------	-----------------------------

Adjectivul

Genul adjectivelor

Adjectivele se acordă în număr și gen cu substantivele pe care le modifică.

1. Ca regulă generală, femininul adjectivelor se formează adăugând un -e la forma de masculin:

Un petit garçon.	Un băiat mic.
Une petite fille.	O fată mică.

2. Adjectivele terminate în -e la forma masculină nu se schimbă la feminin:

Un travail facile.	O muncă ușoară.
Une question facile.	O întrebare ușoară.

3. Adjectivele terminate în -el și -eil dublează pe -l înaintea de a adăuga -e pentru feminin:

Un problème éventuel.	O posibilă problemă.
Une solution éventuelle.	O soluție eventuală.

4. Adjectivele terminate în -en sau -on dublează pe -n înaintea de a adăuga pe -e pentru feminin:

Un ancien élève.	Un fost elev.
Une ancienne élève.	O fostă elevă.

5. Adjectivele terminate în -et dublează pe -t înaintea de a adăuga pe -e:

Un homme muet.	Un om mut.
Une femme muette.	O femeie mută.

Excepții: Următoarele adjective formează femininul schimbând pe -et în -ète:

complet	omplète
incomplet	incomplète
concret	concrète
désuet	désuète
discret	discrète
indiscret	indiscrète
inquiet	inquiète
replet	replète
secret	secrète

un plan secret/une pensée secrète

6. Adjectivele terminate în -x de obicei formează femininul în -se (pronuțat z):

Un homme généreux./Une personne généreuse.

Excepții:

doux	douce
faux	fausse
roux	rousse
vieux	vieille

7. Adjectivele terminate în -s formează femininul după regula generală (-e).

Excepții: Următoarele adjective dublează pe -s înaintea de a adăuga -e:

bas	basse	scund
gras	grasse	gras
las	lasse	slab
épais	épaisse	des
gros	grosse	gros, mare
métis	métisse	metis

Un cheval gras. /Une vache grasse.

8. Adjectivele terminate în -er formează femininul cu -ère:

Un premier pas.	Un prim pas.
Une première fois.	O primă dată.

9. Adjectivele terminate în -f formează femininul cu -ve:

Un garçon actif.	Un băiat activ.
Une fille active.	O fată activă.

10. Adjectivele terminate în -c formează femininul în -que:

Le jardin public.	Grădina publică.
Une école publique.	O școală publică.

Excepții:

grec	grecque	grec
blanc	blanche	alb
franc	franche	franc, sincer
sec	sèche	sec

Tot așa:

long	longue	lung
------	--------	------

11. Adjectivele terminate în -eur formează feminine în -euse.

Un homme trompeur.	Un om înșelător.
Une action trompeuse.	O acțiune înșelătoare.

Excepții:

Următoarele adjective terminate în -eur formează femininul după regula generală, adăugând -e:

antérieur	antérieure	anterior
postérieur	postérieure	posterior
ultérieur	ultérieure	ulterior
extérieur	extérieure	exterior
intérieur	intérieure	interior
majeur	majeure	major
mineur	mineure	minor
supérieur	supérieure	superior
inférieur	inférieure	inferior
meilleur	meilleure	mai bun

12. Adjectivele terminate ending în -teur form the feminine with -trice:

Un mot modificateur.	Un cuvânt modificador.
Une condition modificatrice.	O condiție modificatoare.

Excepție:

enchanteur/enchanteresse	încântător/încântătoare
--------------------------	-------------------------

Următoarele adjective neregulate au o a doua formă pentru masculin folosită înainte de o vocală sau de un h mut.

Masculin	Feminin	Masculin (Înainte de vocală)
beau	belle	bel
nouveau	nouvelle	nouvel
vieux	vieille	vieil
fou	folle	fol
mou	molle	mol

Pluralul adjectivelor

Pluralul adjectiveelor se formează în general adăugând un -s la forma de singular:

un travail important	des travaux importants
une situation importante	des situations importantes

Excepții:

Adjectivele masculine terminate în -s sau -x nu se schimbă la plural:

l'homme heureux	les hommes heureux
-----------------	--------------------

Adjectivele masculine terminate în -al formează plural cu -aux:

un conte original	des contes originaux
-------------------	----------------------

Următoarele adjective primesc un -s la plural:

banal, fatal, final, natal, naval

Adjectivele terminate în -eau primesc un -x la plural:

beau, nouveau, jumeaux, nouveaux, jumeaux

Comparativul

Limba franceză utilizează aceleași forme de comparativ ca româna:

1. De egalitate: aussi precede adjectivul și este urmat de que.

Elle est aussi grande que son frère.	Ea este tot atât de înaltă cât fratele său.
--------------------------------------	---

2. Superioritate: plus precede adjectivul și este urmat de que.

Elle est plus grande que son frère.	Ea este mai înaltă decât fratele său.
-------------------------------------	---------------------------------------

3. Inferioritate: moins precede adjectivul și este urmat de que.

Elle est moins grande que son frère.	Ea este mai scundă decât fratele său.
--------------------------------------	---------------------------------------

Superlativul

Franceza folosește plus sau moins pentru a indica forma de superlativ a adjectivelor. Superlativul poate fi precedat de de:

1. Un articol hotărât:

la plus grande des femmes	cea mai înaltă dintre femei
la moins grande des femmes	cea mai puțin înaltă dintre femei

2. Un adjectiv posesiv:

votre plus grande sœur	sora dvs cea mai mare
------------------------	-----------------------

3. Prepoziția de:

Il y en a de plus grands.	Există (din aceștia) (unii) și mai mari.
---------------------------	--

Adjectivul demonstrativ

Adjectivele demonstrative sunt folosite pentru a specifica exact la care substantiv se face referire. Acestea sunt:

	Masculin	Feminin
Singular	ce, cet	cette
Plural	ces	

Cet se folosește înaintea unui substantiv care începe cu o vocală.

Cet ami.	Acest prieten.
----------	----------------

Adjectivul demonstrativ poate fi întărit prin adăugarea adverbilor ci sau là la substantiv:

Cet ami-là.	Acest prieten (de acolo).
Cet ami-ci.	Acest prieten (de aici).

Adjectivul posesiv

Adjectivul posesiv indică posesia. Acestea sunt:

	Singular			Plural	
	Un obiect		Mai multe obiecte	Un obiect	Mai multe obiecte
	Masculin	Feminin	-	Masculin si feminin	
persoana I	mon	ma	mes	notre	nos
persoana a II-a	ton	ta	tes	votre	vos
persoana a III-a	son	sa	ses	leur	leurs

C'est sa voiture.

Aceasta este mașina lui.

Adverbul

Adverbe de mod

Adverbele de mod se formează în mod obișnuit adăugând "-ment" la adjectiv.

1. Dacă adjectivul se termină în consoană, -ment se adaugă la forma feminină:

Adjectiv	Adverb
doux, douce	doucement
franc, franche	franchement
final, finale	finalement

2. Dacă adjectivul se termină în vocală, -ment se adaugă la forma masculină:

Adjectiv	Adverb
absolu	absolument
désespéré	désespérément
vrai	vraiment
simple	simplement

Dar:

gai	gaiement
nouveau	nouvellement
fou	follement

3. Multe adverbe au forme neregulate:

- Unele schimbă pe e de la forma feminină a adjectivului în é înainte de a adăuga -ment:

Adjectiv	Adverb
commun (comun)	communément (comun)
précis (precis)	précisément (precis)
profond (profund)	profondément (profund)
énorme (enorm)	énormément (enorm)
aveugle (orb)	aveuglément (orbește)

- Adjectivele terminate în -ent și -ant schimbă în -emment și -amment. (Notă: Aceste terminații se pronunță -amant.)

Adjectiv	Adverb
prudent	prudemment
évident	évidemment
brillant	brillamment

Dar:

lent (încet)	lentement (încet)
--------------	-------------------

4. Anumite adverbe sunt complet neregulate:

Adjectiv	Adverb
bon	bien
bref	brièvement
gentil	gentiment
mauvais	mal
meilleur	mieux

5. Anumite adjective sunt folosite ca adverbe în anumite expresii:

parler bas / haut sau fort	a vorbi încet / tare
coûter / payer cher	a costa / a plăti scump
s'arrêter court	a se opri brusc
couper court	a o tăia scurt
voir clair	a vedea clar
marcher droit	a merge drept

travailler dur	a munci din greu
chanter faux / juste	a cânta fals / corect
sentir mauvais / bon	a mirosi urât / bine
refuser net	a refuza categoric

6. În franceză, după verbele care exprimă faptul de a spune sau a privi, o frază adverbială este preferată unui adverb:

"Tu m'écriras?" dit-il d'une seule voix.	"Îmi vei scrie?" zise el dintr-o suflare.
Elle nous a regardé d'un air dédaigneux.	Ea ne-a privit cu un aer neîncrezător.

7. Adverbele se mai pot exprima și cu ajutorul unei prepoziții urmate de un substantiv:

sans soin	fără grijă
avec fierté	cu mândrei
avec amour	cu dragoste

Adverbe de timp

Cele mai uzuale sunt:

alors	atunci	après	după
aujourd'hui	astăzi	aussitôt	cât de curând
bientôt	curând	d'abord	mai întâi
déjà	deja	demain	mâine
encore	ncă, mai	pas encore	încă nu
enfin	în sfârșit	hier	ieri
parfois	câteodată	rarement	rareori
souvent	adesea	tard	târziu
tôt	devreme	toujours	întotdeauna
tout de suite	imediat		

Tu as déjà essayé?	Ai încercat deja?
Il mange encore!	El încă mănâncă!
Elle n'est pas encore arrivée.	Ea încă n-a sosit.

Adverbe de loc

Adverbele cele mai uzuale în limba franceză sunt:

ailleurs	aiurea	ici	aici
là	acolo	loin	departe
dessus	sus, deasupra	au-dessus	deasupra
dessous	sub	au-dessous	sub, dedesubt
dedans	înăuntru	dehors	afară
devant	în fața(ă)	derrière	în spate(le), după
où	unde	partout	peste tot
Ne restez pas dehors!		Nu stați afară!	
Mon nom est marqué dessus.		Numele meu este înscris sus.	
Qu'est-ce qu'il y a dedans?		Ce e înăuntru?	
Passez devant!		Treceți în față!	

ADVERBE DE INTENSITATE ȘI CANTITATE

Adverbele de intensitate și cantitate pot fi folosite cu un verb, un adjectiv sau cu un alt adverb. Cele mai uzuale sunt:

à peine	de-abia	assez	de ajuns	seulement	doar
autant	tot atât de	beaucoup	mult	si	dacă
combien	cât	comme	cum	tant	atât
moins	mai puțin	plus	mai (mult)	tellement	astfel, așa de
presque	aproape, circa	peu	puțin	très	foarte
trop	prea (mult)	un peu	un pic		

Vous avez assez bu!	Ați băut destul!
Il ne fait pas assez chaud!	Nu este destul de cald!
Nous avons beaucoup ri.	Am râs mult.
Comme c'est amusant!	Ce amuzant este!
Je vais un peu mieux.	Mă simt un pic mai bine.
Elle parle trop.	Ea vorbește prea mult.
Il est très timide.	El este foarte timid.

Toate aceste adverbe pot fi urmate de de + substantiv pentru a exprima o cantitate.

Excepții:

à peine	comme	presque
si	très	seulement

Locul adverbului

În franceză, adverbele urmează în mod obișnuit verbele:

Je vais rarement au théâtre.	Eu merg rar la teatru.
Comme vous conduisez prudemment!	Ce prudent conduceți!

1. Cu timpurile compuse, adverbele se pun între auxiliar și participiul trecut:

J'ai enfin terminé.	Am terminat în sfârșit.
Nous y sommes souvent allés.	Noi am mers adesea acolo.
Il me l'a déjà dit.	El mi-a spus-o deja.
Elle avait beaucoup souffert.	Ea suferise destul.

2. Dar adverbele de loc și multe adverbe de timp urmează după participiul trecut:

Je l'ai rencontré hier.	L-am întâlnit ieri.
Elle avait cherché partout.	Ea căutase peste tot.
Mettez-le dehors.	Puneți-l afară.
Tu t'es couché tard?	Tu te-ai culcat târziu?

3. Adverbele, în mod uzual, se pun înaintea adjectivelor sau a altor adverbe:

très rarement	foarte rar
trop vite	foarte repede
Elle est vraiment belle.	Ea este cu adevărat frumoasă.

Comparativul și superlativul adverbilor

Comparativul și superlativul adverbilor se formează ca la adjective.

Adverb	Comparative	Superlative
souvent	plus souvent (que)	le plus souvent
souvent	moins souvent (que)	le moins souvent
souvent	aussi souvent (que)	-----

Forma superlativă a adverbului folosește întotdeauna forma masculină singular a articolului hotărât le:

Je le vois plus souvent qu'avant.	Îl văd mai des decât înainte.
Il conduit moins prudemment que moi.	El conduce mai puțin prudent decât mine.
C'est lui qui conduit le moins prudemment.	El este cel care conduce cel mai puțin prudent.
Je sais cuisiner aussi bien que toi!	Știu să gătesc tot atât de bine ca tine!

Tot atât de...ca poate fi tradus cu aussi ... que possible sau le plus ... possible.

cel mai departe posibil	aussi loin que possible
	le plus loin possible

După o negație, aussi se înlocuiește cu si:

Pas si vite!	Nu atât de repede!
--------------	--------------------

În franceză, ideea de nu atât de este exprimată prin moins (mai puțin):

Parle moins fort!	Vorbește mai puțin tare (mai încet)!
-------------------	--------------------------------------

Comparative și superlative neregulate ale adverbelor

Adverb	Comparative	Superlative
beaucoup	plus	le plus
bien	mieux	le mieux
mal	pis sau plus malle	pis sau le plus mal
peu	moins	le moins

Mieux / le mieux nu trebuie confundate cu meilleur / le meilleur, care sunt adjective folosite pentru a modifica substantive.

Pis / le pis sunt regăsite numai în anumite expresii:

tant pis	cu atât mai rău
de mal en pis	din rău în mai rău

Negația

Există mai multe căi pentru a exprima o negație. Fiecare din ele indică o varietate de tip și de grad. Cele mai frecvente sunt:

ne ... pas	nu	ne ... jamais	niciodată
ne ... point	nici, nu	ne ... rien	nu
ne ... plus	nu, nici	ne ... guère	nici, deloc

Și:

ne ... personne	nimeni	ne ... ni	nici... nici
ne ... que	doar	ne ... aucun(e)	nici (un)
ne ... nulle part	nicăieri		

Ne devine n' înainte de vocală sau de h mut.

Poziția expresiilor negative

1. Cu timpurile simple și cu imperativul, ne se pune înaintea verbului și a doua parte a expresiei negative îl urmează pe acesta:

Je ne la connais pas. N'insiste pas! Je n'ai plus d'argent. Tu ne le sauras jamais! Ne dis rien! Il n'y a personne! Je n'avais que dix francs. Il n'est nulle part. Tu n'as aucun sens de l'humour! Ce n'est ni noir ni bleu!	Eu nu îl cunosc. Nu insistați! Nu mai am bani! Tu n-ai so știi niciodată. Nu spune nimic! Nu-i nimeni aici! Nu aveam decât zece franci. Nu e nicăieri. Tu n-ai nici un simț al umorului. Asta nu e nici negru nici albastru.
--	---

2. Cu timpurile compuse, ordinea cu ne ... pas și celelalte expresii prezentate mai sus este: ne + auxiliarul + pas + participiul trecut:

Il n'est pas revenu. Je n'ai plus essayé. Je n'ai jamais vu Paris. On n'a rien fait.	El nu a revenit. Nu am mai încercat. Nu am văzut niciodată Parisul. Nu s-a făcut nimic.
---	--

3. Cu ne ... personne și celelalte expresii negative (ne ... personne, ne ... que, etc.), ordinea cuvintelor este: ne + auxiliary + past participle + personne / que / ne:

Il ne l'a dit à personne. Tu n'en as acheté qu'un? Je n'en ai aimé aucun. Il n'est allé nulle part.	N-a spus-o nimănui. Tu n-ai cumpărat decât unul? Nu mi-a plăcut nici unul. El nu s-a dus nicăieri.
--	---

4. Cu infinitivul, ne ... pas și celelalte expresii (ne ... pas, ne ... point, etc.) se plasează împreună înaintea verbului:

Je préfère ne pas manger. Essaie de ne rien perdre.	Prefer să nu mănânc. Încearcă să nu pierzi nimic.
--	--

DAR: Infinitivul este încadrat între ne ... personne și alte expresii:

Il a été surpris de ne voir personne. J'ai décidé de n'en préparer aucun.	El a fost surprins să nu vadă pe nimeni. Am decis să nu pregătesc nici unul.
--	---

5. Când personne, rien, aucun sau ni ... ni încep fraza, sunt urmate de ne:

Personne ne le sait. Rien n'a changé. Ni Lidia ni Bertrande ne sont venues. Aucun secours n'est arrivé.	Nimeni nu o știe. Nimic nu s-a schimbat. Nici Lidia nici Bertrande nu au venit. Nici un ajutor n-a sosit.
--	--

Anumite combinații de expresii negative sunt frecvent folosite împreună:

ne ... plus jamais	ne ... plus rien	ne ... plus personne
ne ... plus	ni ... ni ne ... plus que	ne ... jamais rien
ne... jamais personne	ne ... jamais ni ... ni	ne ... jamais que

On ne l'a plus jamais revu.	Nu a mai fost văzut niciodată.
Il n'y a plus rien.	Nu mai este nimic.
Plus personne ne dansera.	Nimeni nu va mai dansa.
Tu ne fais jamais rien.	Tu nu faci niciodată nimic.
Je ne bois jamais que de l'eau.	Eu nu beau niciodată decât apă.
Je ne vois jamais personne.	Nu văd niciodată pe nimeni.

Expresii negative fără verb

Pas (nu) este cea mai comună dintre toate negațiile. El este folosit în mod frecvent fără un verb:

Tu l'aimes ? -- Pas beaucoup.	Îți place? Nu prea (mult).
Ah non! Pas lui!	Oh nu! Nu el!
Non merci, pas pour moi.	Nu, mulțumesc, nu pentru mine.
Un roman pas très long.	Un roman nu foarte lung.
Lui, il viendra, mais pas moi.	El va veni, dar eu nu.
J'aime ça; pas toi?	Îmi place asta, ție nu?

Ne este folosit când răspunsul așteptat conține un verb:

Qui a crié? -- Personne.	Cine a strigat? Nimeni.
Jamais de la vie!	În ruptul capului!
Rien! Je ne veux rien!	Nimic! Nu vreau nimic!
Rien du tout.	Nimic, nimic.

Non (nu) este întotdeauna folosit când răspunsul ar trebui să nu conțină un verb:

Tu aimes la natation?	Îți place înotul?
Non, pas du tout.	Nu, deloc.
Tu viens, oui ou non?	Vii, da sau nu?
Je crois que non.	Cred că nu.

À non plus (nici) este folosit adesea în răspunsuri scurte.

Je ne le crois pas. Moi non plus.	Nu cred. Nici eu.
Je n'ai rien mangé. Nous non plus.	N-am mâncat nimic. Nici eu.

Verbul

Sumarul timpurilor

Prezentăm tabloul timpurilor franceze și echivalentele lor românești. Fiecare dintre aceste timpuri va fi discutat mai departe. Sunt incluse exemple cu cele trei grupe de verbe (er, ir, re) și conjugările auxiliarelor être și avoir.

Franceză	Română
Présent (aimer): J'aime	Present: Eu iubesc
Imparfait: J'aimais	Imperfect: Eu iubeam
Passé simple: J'aimai	Perfectul simplu: Eu iubii
Passé composé: J'ai aimé	Perfectul compus: Eu am iubit
Futur simple: J'aimerai	Viitor: Voi iubi
Futur proche (cu aller): Je vais aimer	Viitor (apropiat): Voi iubi
Futur antérieur: J'aurai aimé	Viitor anterior: Voi fi iubit
Passé antérieur: J'eus aimé	Perfect compus: Am iubit
Plus-que-parfait: J'avais aimé	Mai mult ca perfect: Iubisem
Conditionnel présent: J'aimerais	Condițional prezent: Aș iubi
Passé du conditionnel: J'aurais aimé	Condițional trecut: Aș fi iubit
Présent du subjonctif: que j'aime	Conjunctiv prezent: să iubesc
Imparfait du subjonctif: que j'aimasse	Conjunctiv imperfect: să fi iubit
Passé du subjonctif: que j'aie aimé	Conjunctiv trecut: dacă aș fi iubit
Plus-que-parfait du subjonctif: que j'eusse aimé	Conjunctiv trecut: dacă aș fi iubit

Observație: Câteva din timpurile verbelor franțuzești nu au corespondente în limba română și se traduc cu timpuri existente, în funcție de context.

Être și Avoir

Verbele être (a fi) și avoir (a avea) sunt neregulate. Conjugarea lor este următoarea:

ÊTRE

<u>Indicatif</u>		<u>Conditionnel</u>	
Présent: Je suis Tu es Il est Nous sommes Vous êtes Ils sont	Imparfait: J'étais Tu étais Il était Nous étions Vous étiez Ils étaient	Présent: Je serais Tu serais Il serait Nous serions Vous seriez Ils seraient	Passé: J'aurais été Tu aurais été Il aurait été Nous aurions été Vous auriez été Ils auraient été
Passé simple: Je fus Tu fus Il fut Nous fûmes Vous fûtes Ils furent	Future: Je serai Tu seras Il sera Nous serons Vous serez Ils seront	Présent: Que je sois Que tu sois Qu'il soit Que nous soyons Que vous soyez Qu'ils soient	Subjonctif Imperfect: Que je fusse Que tu fusses Qu'il fût Que nous fussions Que vous fussiez Qu'ils fussent
Passé composé: J'ai été Tu as été Il a été Nous avons été Vous avez été Ils ont été	Plus-que-parfait: J'avais été Tu avais été Il avait été Nous avions été Vous aviez été Ils avaient été	Subjonctif parfait: Que j'aie été Que tu aies été Qu'il ait été Que nous ayons été Que vous ayez été Qu'ils aient été	Subjonctif parfait passé: Que j'eusse été Que tu eusses été Qu'il eût été Que nous eussions été Que vous eussiez été Qu'ils eussent été
Literary Past Perfect: J'eus été Tu eus été Il eut été Nous eûmes été Vous eûtes été Ils eurent été	Future parfait: J'aurai été Tu auras été Il aura été Nous aurons été Vous aurez été Ils auront été		Impératif Sois Soyons Soyez

Ca auxiliar, être (a fi) este folosit cu:

1. Următoarele șaisprezece verbe:

aller	partir	arriver	passer	descendre	rentrer	devenir
rester	entrer	retourner	monter	sortir	mourir	tomber
naître	venir					

Elle est arrivée ce matin.	Ea a sosit azi dimineață.
Elle est née hier.	Ea s-a născut ieri.

2. Cu toate verbele reflexive:

Ils se sont lavés.	Ei s-au spălat.
--------------------	-----------------

3. Cu verbe la diateza pasivă:

Ils ont été reçus.	Ei au fost primiți.
--------------------	---------------------

Anumite verbe pot folosi ca auxiliar fie être fie avoir. Ca regulă generală, auxiliarul avoir este folosit pentru exprimarea unei acțiuni, în timp ce être este folosit pentru a exprima starea sau condiția.

J'ai écrit un livre.	Am scris o carte.
C'est écrit dans ce livre.	Este scris în cartea aceasta

Passer poate fi conjugat și cu avoir:

Il a passé trois jours à Paris. El a petrecut trei zile la Paris.

Descendre, monter, rentrer, retourner și sortir se conjugă cu avoir în loc de être când sunt urmate de un complement direct.

Les élèves sont sortis de la salle. Elevii au ieșit din sală.
Les élèves ont sorti leurs cahiers. Elevii au scos caietele lor.

AVOIR

Présent: J'ai Tu as Il a Nous avons Vous avez Ils ont	Imperfect: J'avais Tu avais Il avait Nous avions Vous aviez Ils avaient	Present Conditional: J'aurais Tu aurais Il aurait Nous aurions Vous auriez Ils auraient	Past Conditional: J'aurais eu Tu aurais eu Il aurait eu Nous aurions eu Vous auriez eu Ils auraient eu
Passé simple: J'eus Tu eus Il eut Nous eûmes Vous eûtes Ils eurent	Future: J'aurai Tu auras Il aura Nous aurons Vous aurez Ils auront	Présent Subjunctive: Que j'aie Que tu aies Qu'il ait Que nous ayons Que vous ayez Qu'ils aient	Imperfect Subjunctive: Que j'eusse Que tu eusses Qu'il eût Que nous eussions Que vous eussiez Qu'ils eussent
Passé composé: J'ai eu Tu as eu Il a eu Nous avons eu Vous avez eu Ils ont eu	Plus-que-parfait: J'avais eu Tu avais eu Il avait eu Nous avions eu Vous aviez eu Ils avaient eu	Present Perfect Subjunctive: Que j'aie eu Que tu aies eu Qu'il ait eu Que nous ayons eu Que vous ayez eu Qu'ils aient eu	Past Perfect Subjunctive: Que j'eusse eu Que tu eusses eu Qu'il eût eu Que nous eussions eu Que vous eussiez eu Qu'ils eussent eu
Literary Past Perfect: J'eus eu Tu eus eu Il eut eu Nous eûmes eu Vous eûtes eu Ils eurent eu	Future Perfect: J'aurai eu Tu auras eu Il aura eu Nous aurons eu Vous aurez eu Ils auront eu	Impératif Aie Ayons Ayez	pers., a II-a singular pers., I plural pers., a II-a plural

Ca auxiliar, avoir este folosit:

1. Cu toate verbele tranzitive:

Elle a appris sa leçon. Ea a învățat lecția.

2. Cu multe verbe intransitive:

Elle a dîné. Ea a servit masa.
Elle avait dîné. Ea servise masa.

3. Cu toate verbele impersonale:

Il a neigé. A nins.
Il avait neigé. Ninsese.

4. În formarea perfectului compus al verbelor être și avoir:

j'ai eu... Am avut...
j'ai été... Am fost...

Présent de l'Indicatif

Prezentul indicativ se formează adăugând la tema verbului următoarele terminații:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-e	-is	-s
-es	-is	-s
-e	-it	---
-ons	-issons	-ons
-ez	-issez	-ez
-ont	-issent	-ent

aimer	finir	rendre
J'aime	Je finis	Je rends
Tu aimes	Tu finis	Tu rends
Il aime	Il finit	Il rend
Nous aimons	Nous finissons	Nous rendons
Vous aimez	Vous finissez	Vous rendez
Ils aiment	Ils finissent	Ils rendent

Prezentul indicativ se folosește pentru a exprima:

1. O acțiune sau o stare prezentă

L'enfant joue dans le jardin.	Copilul se joacă în grădină.
-------------------------------	------------------------------

2. Un fapt general sau un adevăr permanent

La terre est ronde.	Pământul este rotund.
---------------------	-----------------------

3. O acțiune obișnuită:

Tous les matins, je me lève à sept heures.	În fiecare dimineață eu mă scol la ora șapte.
--	---

4. O acțiune progresivă

Je lis le journal.	Citesc ziarul.
--------------------	----------------

Este folosit și ca "prezent universal," a cărui semnificație este extinsă nedefinit și asupra trecutului, și asupra viitorului:

Pierre qui roule n'amasse pas mousse.	Piatra care se rostogolește nu lasă urme adânci.
---------------------------------------	--

Imparfait

Imparfetul indicativului se formează adăugând la tema verbului următoarele terminații:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-ais	-issais	-ais
-ais	-issais	-ais
-ait	-issait	-ait
-ions	-issions	-ions
-iez	-issiez	-iez
-aient	-issaient	-aient

aimer	finir	rendre
J'aimais	Je finissais	Je rendais
Tu aimais	Tu finissais	Tu rendais
Il aimait	Il finissait	Il rendait
Nous aimions	Nous finissions	Nous rendions
Vous aimiez	Vous finissiez	Vous rendiez
Ils aimaient	Ils finissaient	Ils rendaient

Imparfetul indicativ (Imparfait) este folosit pentru a exprima:

1. O acțiune care se petrece în trecut

Le soleil se couchait.
Soarele apunea.

2. Două acțiuni care au loc în același timp în trecut

Pendant que vous étiez en France, j'étais en Angleterre.
În timp ce voi erați în Franța, eu eram în Anglia.

3. O acțiune care s-a repetat în trecut

Chaque année, je passais l'été à la plage.
În fiecare an îmi petreceam vara la plajă.

Passé simple

Perfectul simplu se formează adăugând la tema verbului terminațiile specifice:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-ai	-is	-is
-as	-is	-is
-a	-it	-it
-âmes	-îmes	-îmes
-âtes	-îtes	-îtes
-èrent	-irent	-irent

aimer	finir	rendre
J'aimai	Je finis	Je rendis
Tu aimas	Tu finis	Tu rendis
Il aima	Il finit	Il rendit
Nous aimâmes	Nous finîmes	Nous rendîmes
Vous aimâtes	Vous finîtes	Vous rendîtes
Ils aimèrent	Ils finirent	Ils rendirent

Perfectul simplu se folosește pentru a exprima o acțiune care s-a făcut într-un moment precis al trecutului. Este folosit ca timpul narațiunii și este înlocuit în vorbirea obișnuită de perfectul compus (Passé composé).

Soudain, quelqu'un frappa à la porte. Deodată, cineva a bătut la ușă.

NOTĂ: Spre deosebire de timpul corespondent din limba română, nu este folosit pentru acțiuni întâmplătoare cu puțin timp în urmă. În românește, în funcție de context, se traduce prin perfectul compus sau cu perfectul simplu (acesta, mai ales în povestiri, romane, unde și în românește se folosește acest timp al narațiunii).

Passé composé

Perfectul compus se formează cu verbul auxiliar (être sau avoir) conjugat la prezent indicativ + participiul trecut al verbului de conjugat:

J'ai donné	Nous avons donné
Tu as donné	Vous avez donné
Il a donné	Ils ont donné

Il est allé à Dijon.	El s-a dus la Dijon.
Elle a visité sa sœur à Cologne.	Ea a vizitat-o pe sora sa la Köln.

NOTĂ: Verbele intransitive formează perfectul compus cu être.

Je suis allé(e)	Nous sommes allé(e)s
Tu es allé(e)	Vous êtes allé(e)s
Il est allé / Elle est allée	Ils sont allés / Elles sont allées

Perfectul compus exprimă o acțiune trecută, desfășurată într-un moment precis:

Hier je suis allé en ville.	Ieri m-am dus în oraș.
-----------------------------	------------------------

Future simple

Viitorul se formează cu desinențele specifice:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-er-ai	-ir-ai	-r-ai
-er-as	-ir-as	-r-as
-er-a	-ir-a	-r-a
-er-ons	-ir-ons	-r-ons
-er-ez	-ir-ez	-r-ez
-er-ont	-ir-ont	-r-ont

NOTĂ: de fapt, terminațiile sunt fără er, ir, r, ele adăugându-se direct la forma întregă de infinitiv.

Pentru ușurința reținerii s-au folosit terminațiile de mai sus, care se adaugă la rădăcina verbului, așa cum v-am obișnuit cu toate celelalte timpuri.

aimer	finir	rendre
J'aimerai	Je finirai	Je rendrai
Tu aimeras	Tu finiras	Tu rendras
Il aimera	Il finira	Il rendra
Nous aimerons	Nous finirons	Nous rendrons
Vous aimerez	Vous finirez	Vous rendrez
Ils aimeront	Ils finiront	Ils rendront

Viitorul este folosit pentru a exprima:

1. O acțiune care se va petrece în viitor

Ils arriveront à trois heures.	Ei vor sosi la ora trei.
--------------------------------	--------------------------

2. O acțiune care va începe în viitor

La conférence commencera lundi matin.	Conferința va începe luni dimineața.
---------------------------------------	--------------------------------------

3. O intenție prezentă care va fi realizată în viitor

J'irai au marché samedi matin.	Voi merge la piață sâmbătă dimineața.
--------------------------------	---------------------------------------

NOTĂ: Limba franceză folosește și un viitor format cu aller (a merge) + infinitivul.

Je vais visiter mon oncle à Paris.	Voi vizita pe unchiul meu în Paris.
Nous allons voyager à Bordeaux par bateau.	Vom călători la Bordeaux cu vaporul.

Future antérieur

Viitorul anterior se formează cu viitorul auxiliarului (être sau avoir) + participiul trecut. Numai auxiliarul este conjugat.

- Pentru verbele conjugate cu avoir, modelul este:

J'aurai aimé
Nous aurons aimé
Tu auras aimé
Vous aurez aimé
Il aura aimé
Ils auront aimé

- Pentru verbele intransitive la care se folosește auxiliarul être, modelul este:

Je serai allé(e)
Tu seras allé(e)
Il sera allé Elle sera allée
Nous serons allé(e)s
Vous serez allé(e)s
Ils seront allés Elles seront allées

Elle aura fait ses achats.

Ea își va fi făcut cumpărăturile.

J'aurai reçu l'abonnement avant septembre.

Voi fi primit abonamentul înainte de septembrie.

Viitorul anterior este folosit pentru a exprima:

1. O acțiune care are loc înaintea unei alteia care trebuie terminată:

Dès que j'aurai terminé mon travail, je viendrais te voir.
Îndată ce voi fi terminat munca mea, voi veni să te văd.

2. O ipoteză sau o prezumție:

Il aura sans doute fini bientôt.
El o fi terminat fără îndoială curând.

Vous aurez sans doute mal entendu.
Oți fi înțeleș fără îndoială greșit.

3. O acțiune care se va termina la o dată precisă în viitor:

Dès le mois prochain, nous aurons terminé ce projet.
Începând cu luna viitoare, vom fi terminat acest proiect.

Exemplu

Elle aura remboursé les clients.
Ea o fi rambursat clienții.

J'aurai trouvé du travail avant septembre.
Oi fi găsit de muncă înainte de septembrie.

Passé antérieur

Perfectul trecut (Passé antérieur) este format cu verbul auxiliar conjugat la perfect simplu (Passé simple) + participiul trecut.

- Pentru verbele conjugate cu avoir, schema este:

J'eus aimé	Nous eûmes aimé
Tu eus aimé	Vous eûtes aimé
Il eut aimé	Ils eurent aimé

- Pentru verbele intransitive care cer conjugare cu être, schema este:

Je fus allé(e)	Nous fûmes allé(e)s
Tu fus allé(e)	Vous fûtes allé(e)s
Il fut allé/ Elle fut allée	Ils furent allés/ Elles furent allées

Au bruit qui eut lieu, la multitude fut confondue.
Vous eûtes écrit des lettres.
Ils eurent appris des langues étrangères.

La zgomotul care a fost, mulțimea a fost surprinsă.
Ați scris scrisori.
Ei au învățat limbi străine.

Este folosit pentru a exprima:

- O acțiune trecută urmată imediat de alta

Dès qu'il eut mangé, il nous quitta.

De îndată ce mâncase, el ne-a părăsit.

- O acțiune care se petrece rapid

Ils furent vite arrivés.

Ei au sosit repede.

Plus-que-parfait

Mai mult ca perfectul se formează cu auxiliarul (être sau avoir) la imperfect + participiul trecut. Doar auxiliarul este conjugat.

- Pentru verbele conjugate cu avoir, modelul este:

J'avais aimé	Nous avions aimé
Tu avais aimé	Vous aviez aimé
Il avait aimé	Ils avaient aimé

- Pentru verbele intransitive conjugate cu être, modelul este:

J'étais allé(e)	Nous étions allé(e)s
Tu étais allé(e)	Vous étiez allé(e)s
Il était allé/Elle était allée	Ils étaient allés/Elles étaient allées

Ils avaient travaillé pendant longtemps.
Elles étaient revenues.

Ei munciseră mult timp.
Ele se întorseseră.

Mai mult ca perfectul se folosește:

- Pentru a exprima o acțiune trecută (destul de recentă) sau pentru a istorisi o narațiune.

Les diplomates avaient voyagé en Russie.
Diplomații călătoriseră în Rusia.

- Pentru a exprima o acțiune în trecut întreruptă de o altă acțiune.

Nous étions à peine partis quand il commença à pleuvoir.
Abia plecaserăm, când a început să plouă.

Le conditionnel

Are două timpuri:

- Le présent du conditionnel, care se formează adăugând la tema verbului următoarele terminații:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-er-ais	-ir-ais	-r-ais
-er-ais	-ir-ais	-r-ais
-er-ait	-ir-ait	-r-ait
-er-ions	-ir-ions	-r-ions
-er-iez	-ir-iez	-r-iez
-er-aient	-ir-aient	-r-aient

NOTĂ: De fapt, terminațiile sunt aceleași pentru toate trei grupele de verbe și, ca și la viitor, ele se adaugă la formele de infinitiv.

aimer	finir	rendre
J'aimerais	Je finirais	Je rendrais
Tu aimerais	Tu finirais	Tu rendrais
Il aimerait	Il finirait	Il rendrait
Nous aimerions	Nous finirions	Nous rendrions
Vous aimeriez	Vous finiriez	Vous rendriez
Ils aimeraient	Ils finiraient	Ils rendraient

- Le parfait du conditionnel, care se formează cu auxiliarul (être sau avoir) conjugat la conditionnel présent + le participe passé.

aimer	aller
J'aurais aimé	Je serais allé
Tu aurais aimé	Tu serais allé
Il aurait aimé	Il serait allé
Nous aurions aimé	Nous serions allés
Vous auriez aimé	Vous seriez allés
Ils auraient aimé	Ils seraient allés

Condiționalul este folosit pentru a introduce o ipoteză sau o supoziție. El poate exprima:

- O acțiune viitoare care poate interveni numai în anumite condiții:

S'il était forcé de partir, nous le suivrions.
Dacă ar fi obligat să plece, noi l-am urma.

- O acțiune prezentă sau trecută al cărei rezultat depinde de o condiție nerealizată

Si j'avais de l'argent, j'achèterais une nouvelle voiture.
Dacă aş avea bani, aş cumpăra o mașină nouă.

Si j'avais su, je serais venu plus tôt.
Dacă aş fi știut, aş fi venit mai repede.

- În fraze independente sau principale, poate exprima:

- O ipoteză despre o acțiune trecută:

Une fête aurait eu lieu au château.
O sărbătoare ar fi avut loc la castel.

- O dorință:

Pourriez-vous vous déplacer?
Ați putea să vă deplasați?

Subjonctif

Spre deosebire de limba română, conjunctivul este folosit de obicei în frazele subordonate, dar poate fi regăsit și în cele principale. Conjunctivul are mai multe timpuri, dar cele mai uzuale sunt două:

- Le présent du subjonctif care se formează adăugând la tema verbului terminațiile specifice:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-e	-isse	-e
-es	-isses	-es
-e	-isse	-e
-ions	-issions	-ions
-iez	-issiez	-iez
-ent	-issent	-ent

aimer	finir	rendre
que j'aime	que je finisse	que je rende
que tu aimes	que tu finisses	que tu rendes
qu'il aime	qu'il finisse	qu'il rende
que nous aimions	que nous finissions	que nous rendions
que vous aimiez	que vous finissiez	que vous rendiez

- Le parfait du subjonctif se formează cu auxiliarul conjugat la prezent conjunctiv + participiul trecut. Numai auxiliarul este conjugat.

aimer	aller
que j'aie aimé	que je sois allé
que tu aies aimé	que tu sois allé
qu'il ait aimé	qu'il soit allé
que nous ayons aimé	que nous soyons allés
que vous ayez aimé	que vous soyez allés
qu'ils aient aimé	qu'ils soient allés

În afara acestor timpuri frecvent folosite, mai sunt alte două:

- L'imparfait du subjonctif, care se formează prin adăugarea la tema verbului a terminațiilor specifice:

grupa 1: -er	grupa a 2-a: -ir	grupa a 3-a: -re
-asse	-isse	-isse
-asses	-isses	-isses
-ât	-ît	-ît
-assions	-issions	-issions
-assiez	-issiez	-issiez
-assent	-issent	-issent

NOTĂ: De reținut accentul circumflex pe vocala terminației la persoana a III-a singular.

- Le plus-que-parfait du subjonctif se formează cu auxiliarul (la imparfait subjonctif) + participiul trecut al verbului de conjugat.

aimer	aller
que j'eusse aimé	que je fusse allé
que tu eusses aimé	que tu fusses allé
qu'il eût aimé	qu'il fût allé
que nous eussions aimé	que nous fussions allés
que vous eussiez aimé	que vous fussiez allés
qu'ils eussent aimé	qu'ils fussent allés

Modul subjonctiv este folosit în propozițiile subordonate pentru a exprima o eventualitate, o ipoteză, o dorință, o îndoială sau o urare.

Nous y allons, qu'il le veuille ou non.	Noi mergem acolo, fie că el vrea sau nu.
Je veux que vous fassiez cela.	Eu vreau ca voi să faceți asta.

NOTE: Subjonctivul poate fi folosit și în propoziții principale sau în declarații, afirmații.

Que Dieu vous bénisse.	Să vă binecuvânteze Dumnezeu.
------------------------	-------------------------------

Participiul

Participiul trecut se formează astfel:

1. Verbele în -er adaugă é la tema verbului (sau în locul terminației de infinitiv):

Infinitiv:	parler
Participiu trecut:	parlé
Infinitiv:	manger
Participiu trecut:	mangé

NOTĂ: Verbele neregulate être și naître au și ele participiul în "é":

Infinitiv :	être
Participiu trecut:	été
Infinitiv:	naître
Participiu trecut:	né

2. Verbele în -ir formează participiul trecut în "i":

Infinitiv:	choisir
Participiu trecut:	choisi
Infinitiv:	grandir
Participiu trecut:	grandi

3. Verbele în -re pot forma participiul trecut în mai multe moduri.

Infinitiv:	rendre
Participiu trecut:	rendu
Infinitiv:	prendre
Participiu trecut:	pris
Infinitiv:	éteindr
Participiu trecut:	éteint
Infinitiv:	nuire
Participiu trecut:	nui

Participiul trecut este folosit în timpurile compuse și la diateza pasivă; se mai pot folosi de asemenea ca adjective. În acest ultim caz se acordă în gen și număr cu substantivul pe care îl determină.

Ils ont écrit des lettres.	Ei au scris scrisori.
On lit trop rarement les mots écrits.	Se citesc rareori cuvintele scrise.

Participiul prezent (cu excepția verbelor être, avoir și savoir) se formează prin îndepărtarea terminației -ons de la persoana I plural a prezentului indicativ și adăugând "-ant."

Infinitiv:	regarder
Persoana I plural:	regardons
Participiu prezent:	regardant
Infinitiv:	vouloir
Persoana I plural:	voulons
Participiu prezent:	voulant

Participiile prezente ale verbelor être, avoir și savoir sunt:

Infinitiv:	être
Participiu prezent:	étant
Infinitiv:	avoir
Participiu prezent:	ayant
Infinitiv:	savoir
Participiu prezent:	sachant

Participiul prezent are mai multe folosiri în franceză. Acesta poate servi ca:

1. Adjective, în care caz se acordă în gen și număr cu substantivul.

un poème émouvant

une conversation stimulante

des jardins florissants

des nouvelles surprenantes

un poem emoționant

o conversație stimulatorie

grădini înfloritoare

noutăți surprinzătoare

2. Verbe care descriu o acțiune periferică sau secundară. Această construcție cere ca participiul să rămână invariabil.

En courant vers le marché.

Alergând către piață.

En faisant ceci et cela.

Făcând asta și aia.

Ils le reconduisirent en chantant.

Ei l-au condus cântând.

Un homme tenant une lampe à la main s'avança vers moi.

Un om ținând o lampă în mână avansa spre mine.

NOTĂ: Participiul prezent poate fi introdus de prepoziția "en" și folosit în mod adverbial: \

Elle se sentait mal en voyageant par avion.

Ea se simțea rău călătorind cu avionul.

Nous avons fait le tour de Londres en assistant à la conférence.

Noi am făcut turul Londrei asistând la conferință.

En dégustant le vin, ils ont été surpris.

Degustând vinul, au rămas surprinși.

NOTĂ: În frazele participiale cu "en", acțiunea descrisă de participiu face referire întotdeauna la subiectul expresiei.

Auxiliare modale

Verbele auxiliare modale sunt combinate cu infinitive pentru a exprima concepte ca posibilitate, necesitate sau obligație:

pouvoir	a putea
devoir	a trebui
vouloir	a vrea
falloir	a trebui
savoir	a ști

Aceste verbe sunt neregulate și au prezentul indicativ prezentat mai jos:

Infinitiv:	pouvoir
Participiu prezent:	pouvant
Participiu trecut:	pu
Je peux / puis	Nous pouvons
Tu peux	Vous pouvez
Il peut	Ils peuvent

Infinitiv:	devoir
Participiu prezent:	devant
Participiu trecut:	dû
Je dois	Nous devons
Tu dois	Vous devez
Il doit	Ils doivent

Infinitiv:	vouloir
Participiu prezent:	voulant
Participiu trecut:	voulu
Je veux	Nous voulons
Tu veux	Vous voulez
Il veut	Ils veulent

Infinitiv:	savoir
Participiu prezent:	sachant
Participiu trecut:	su
Je sais	Nous savons
Tu sais	Vous savez
Il sait	Ils savent

NOTĂ: Se include în lista verbelor modale și impersonalul "falloir" (a trebui, a fi necesar). Acesta este folosit numai la persoana a treia.

Infinitiv:	falloir
Participiu prezent:	-----
Participiu trecut:	fallu
Impersonal:	il faut
Il faut que...	Este necesar ca...
Il lui faut de l'argent...	El are nevoie de bani...

Verbe reflexive

La verbele reflexive, subiectul este în același timp obiectul acțiunii exprimate.

Il s'est assis.	El s-a așezat.
Je me lave les mains.	Eu îmi spăl mâinile.

Verbele reflexive pot exprima acțiunea care se reflectă asupra subiectului însuși.

Je m'amuse	Mă distrez
Tu t'amuses	Te distrezi
Il/Elle s'amuse	Se distrează
Nous nous amusons	Ne distrăm
Vous vous amusez	Vă distrați
Ils/Elles s'amusent	Se distrează

NOTĂ: Pronumele obiect este inclus la imperativul verbelor reflexive:

Amuse-toi!	Distrează-te!
Amusez-vous!	Distrați-vă!
Amusons-nous!	Să ne distrăm!

NOTĂ: Verbele reflexive se traduc ca atare în românește.

Vous vous trompez.	Voi vă înșelați.
Comment t'appelles-tu?	Cum te numești tu?
Dépêche-toi!	Grăbește-te!

Cele mai comune verbe reflexive sunt:

s'amuser	s'appeler	s'arrêter	s'asseoir	se battre	se blesser	se broser
se coucher	se dépêcher	se déshabiller	s'en aller	s'endormir	s'ennuyer	se fâcher
s'habiller	se laver	se lever	se marier	se passer	se plaindre	se porter
se promener	se rappeler	se raser	se reposer	se réveiller	se sentir	se souvenir de
se taire	se tromper	se trouver				

Impératif

Imperativul se folosește pentru a exprima o comandă, un ordin, o cerere. Formele de imperativ derivă din prezentul indicativului.

Nota: Pers a II-a singular, Pers I plural, Pers a II-a plural

Viens vite!	Vino repede!
Allons danser!	Să mergem să dansăm!
Prenez garde!	Fiți atenți!

Diateza pasivă

Diateza pasivă face diferența între sensurile anonime și obiective. Se folosește și subiectul personal "on" pentru diateza pasivă.

Activ:	Il a terminé le contrat.	Ei a terminat contractul.
Pasiv:	Le contrat est terminé.	Contractul s-a terminat.
Pasiv:	On a terminé le contrat.	S-a terminat contractul.

Diateza pasivă nu se folosește foarte mult în franceză. De obicei se schimbă ordinea între subiect și complement sau subiectul este omis. Aceasta se formează cu être + participiul trecut. Numai être este conjugat.

Prezent:

Activ:	Ils nous invitent.	Ei ne invită.
Pasiv:	Nous sommes invités.	Noi suntem invitați.

Viitor:

Activ:	Ils nous inviteront.	Ei ne vor invita.
Pasiv:	Nous serons invités.	Noi vom fi invitați.

Imperfect:

Activ:	Ils nous invitaient.	Ei ne invitau.
Pasiv:	Nous étions invités.	Eram invitați.

Perfect compus:

Activ:	Ils nous ont invités.	They invited us.
Pasiv:	Nous avons été invités.	We have been invited.

Mai mult ca perfectul:

Activ:	Ils nous avaient invité.	Ei ne invitaseră.
Pasiv:	Nous avions été invités.	Fuseserăm invitați.

Viitor perfect:

Activ:	Ils nous auront invité.	Ei ne vor fi invitat.
Pasiv:	Nous aurons été invités.	Vom fi fost invitați.

Prepoziția

Prepoziția introduce un complement. Prepozițiile sunt cuvinte care indică relația (timp, spațiu, mod, cauză, posesie etc.) care există între persoane și lucruri. Există prepoziții simple și compuse.

- Cele mai uzuale prepoziții simple sunt:

à	la, în, către	hors	afară, fără	après	după
jusque	până la	avant	înainte	malgré	în ciuda
avec	cu	outré	cu excepția, în afara	chez	la
par	prin	compris	incluzând	parmi	printre
contre	contra, în opoziție	plein	plin	dans	în
pour	pentru	de	de la	près	aproape
depuis	de la (temporal)	sans	fără	dès	de la
sauf	cu excepția, fără	devant	în fața	selon	după, conform
durant	în timpul	sous	sub	en	în
sur	pe	entre	între	vers	către

- Cele mai uzuale prepoziții compuse sunt:

à cause de	din cauza	à défaut de	în absența a ceva	à force de	datorită
à l'aide de	cu ajutorul	à l'égard de	cu privire la	à l'exception de	cu excepția
à l'insu de	în necunoștință	à moins de	cu mai puțin, măcar să	afin de	în scopul de a
au-dessus de	deasupra de	au lieu de	în loc de	au moyen de	ca măcar să
au péril de	cu riscul de a	autour de	în jurul	aux dépens de	pe cheltuiala
dans le but de	în scopul de a	de façon à	astfel încât	de manière à	astfel încât
de peur de	numai să	en dépit de	în ciuda	en plus de	în plus de asta
en raison de	în ideea de a	en vue de	în ideea de	étant donné	dat fiind
faute de	în lipsa	grâce à	mulțumită	quant à	cât despre

Conjunția

Conjunțiile coordonatoare sunt folosite pentru a lega cuvinte sau fraze. Conjunțiile subordonate sunt folosite pentru legarea frazelor subordonate.

- Conjunțiile coordonatoare cele mai folosite sunt:

à savoir	de știut, adică	or	ori	ainsi	astfel
ou	sau	au contraire	din contră	ou bien	sau
aussi	la fel	ou ... ou	sau... sau	car	căci
pourtant	totuși	cependant	totuși	puis	apoi
comme	ca	quand	când	donc	deci
quoique	cu toate (că)	ensuite	apoi	si	dacă
et	și	sinon	dacă nu	lorsque	atunci (când)
soit ... ou	fie... sau	mais	dar, însă	soit ... soit	fie... fie
néanmoins	niciodată	toujours	totdeauna	ni...ni	nici... nici

- Conjunțiile subordonative cele mai folosite sunt:

à mesure que	pe măsură ce	afin que	astfel încât
ainsi que	astfel încât	alors que	atunci când
après que	după (care)	aussitôt que	de îndată ce
autant que	tot atât (de)	avant que	înainte (ca)
bien que	cu toate că	cependant que	cu toate că
comme si	ca și (când)	d'autant plus que	tot atât de mult ca
de façon que	astfel ca	de manière que	astfel ca
de même que	ca	de peur que	ca (măcar)
de sorte que	ca	depuis que	după care
dès que	de îndată ce	en attendant que	așteptând ca
en même temps que	în același timp	jusqu'à ce que	până când
non moins que	nu mai puțin de(cât)	parce que	deoarece
pendant que	în timp ce	plus que	mai
plutôt que	mai degrabă	pour que	pentru ca
quoique	cu toate că	sans que	fără ca
sitôt que	de îndată ce	tandis que	pe când
tant que	cât		

Expresii

- Cu "avoir"

avoir besoin de	a avea nevoie de	avoir chaud	a-i fi cald
avoir douze ans	a avea doisprezece ani	avoir envie de	a avea chef de
avoir faim	a-i fi foame	avoir froid	a-i fi frig
avoir honte (de)	a-i fi rușine de	avoir lieu	a avea loc
avoir mal à	a-l durea	avoir peur (de)	a-i fi teamă de
avoir quelque chose	a avea ceva	avoir de quoi (+ inf.)	a avea din ce
avoir l'air de (+inf.)	a avea aerul că	avoir la parole	a avea cuvântul
avoir raison	a avea dreptate	avoir soif	a-i fi sete
avoir tort	a se înșela		

- Cu "faire"

faire à sa tête	a face după capul său	faire de la peine à	a face ceva cu greu
faire des achats / emplettes	a face cumpărături	faire exprès	a face înadins
faire la queue	a face (a sta la) coadă	faire savoir	a face cunoscut
faire une partie de	a face o partidă de	faire venir	a face să vina/chema

- Cu "il"

Il fait beau.	E (timp) frumos.	Il fait beau temps.	E timp frumos.
Il fait bon.	E frumos.	Il fait brumeux.	E timp ploios.
Il fait chaud.	E cald.	Il fait clair.	E limpede.
Il fait frais.	E răcoare.	Il fait froid.	E frig.
Il fait jour.	E ziua.	Il fait mauvais.	E urât.
Il fait nuit.	E noapte.	Il fait un temps calme.	E un timp calm.
Il fait un temps couvert.	E un timp noros.	Il fait un temps lourd.	E urât.
Il gèle.	E îngheț.	Il grêle.	Cade grindină.
Il neige.	Ninge.	Il pleut.	Plouă.
Il y a du soleil.	E soare.	Il y a du vent.	E vânt.

Quelle est la prévision météorologique du temps?

Care sunt previziunile meteorologice?

- Cu verbe reflexive:

s'agir de	a fi vorba despre (folosit cu "il")	se charger de	a-și lua sarcina de a
s'en aller	a se duce, a pleca	se fâcher contre	a se supăra pe
se faire mal	a-și face rău	se fier à	a se mândri cu
se marier avec	a se căsători cu	se mettre à	a începe să
se mettre en route	a porni la drum	se moquer de	a-și bate joc de
s'occuper de	a se ocupa de	se passer de	a face ceva fără
se rendre à	a se preda; a se adresa cuiva	se rendre compte de	a-și da seama de
se servir de	a se folosi de	se tirer d'affaire	a se retrage
se souvenir/rappeler de	a-și aminti de		

- Alte expresii verbale

adresser la parole à	a da cuvântul	aller	a fi (ca în Je vais bien)
aller à	a ajunge să	aller à la rencontre de	a veni în întâmpinarea cuiva
aller au-devant de	a veni în întâmpinarea cuiva	changer de	a schimba ceva cu altceva
donner sur	a da (către)	entendre dire que	a auzi ce se spune
entendre parler de	a auzi ce se vorbește despre	en vouloir à	a urî (pe cineva)
être à	a fi pe punctul de a	être bien aisé de	a fi la largul său
être d'accord (avec)	a fi de acord (cu)	être de retour	a se întoarce
être en train de	a fi în acțiune, a face ceva	être sur le point de	a fi pe punctul de a
finir par (+ inf.)	a sfârși prin a	jouer à	a juca (un joc)

jouer de	a cânta (la un instrument)	jouir de	a se bucura de
manquer de	a nu avea	n'en pouvoir plus	a nu mai putea să
penser à	a se gândi să, a considera să	penser de	a avea o opinie despre
prendre garde de	a fi atent	prendre le parti de	a lua partea
remercier de	a mulțumi pentru	sauter aux yeux	a fi evident (a sări în ochi)
tarder à	a întârzia să	tenir à	a ține la, a insista să
valoir mieux	a fi mai bine să	venir à	a se întâmpla să
venir à bout de	a conduce la	venir de	a ajunge (tocmai)
vouloir bien	a iubi	vouloir dire	a vrea să spună/însemna că
y être	a fi pe fază		

- Expresii introduse prin "à":

à cause de	din cauză că	à force de	doar să
à partir de	începând din/de azi înainte	à propos de	apropo de
à demi / à moitié	pe jumătate	à part (de)	cu excepția
à peine	de-abia	à travers	prin
à haute voix	cu voce tare	à peu près	aproape, aproximativ
à quoi bon (+ inf.)	la ce bun	à son gré	pe placul său
à temps	la timp	à tout prix	cu orice preț
à vrai dire	la drept vorbind	à la bonne heure	Bravo! Bine!
à l'étranger	în străinătate	à la fin	finalmente
à la fois	în același timp	à l'heure	la timp
à la main	în posesia sa	à la mode	a modă
au contraire	dimpotrivă	au bout de	cu scopul de a
au courant de	informat despre	au-dessous de	dedesubt de
au-dessus de	deasupra de	au fond de	în fundul
au lieu de	în loc de	au loin	la distanță
au milieu de	n mijlocul	au moins	cel puțin
au pied de	la piciorul		

- Expresii introduse cu "de":

d'abord	mai întâi	d'accord	de acord
d'ailleurs	de altfel	d'avance	dinainte
de bon coeur	cu drag	de bonne heure	devreme
de l'autre côté (de)	în partea cealaltă a	de la part de	de partea
de mon côté	de partea mea	de nouveau	încă o dată
d'ordinaire	de obicei	encore une fois	iarăși
de parti pris	deliberat	de plus en plus	din ce în ce mai...
de rien/Il n'y a pas de quoi	pentru puțin/n-aveți pentru ce	de rigueur	obligatoriu
du côté de	alături de	du matin au soir	de dimineața până seara
du moins	cel puțin		
de temps en temps/de temps à autre			din timp în timp/când în când

- Expresii introduse cu alte prepoziții:

autour de	circa, aproximativ, în jur de	chez (+ persoană)	la
en arrière	în spate	en bas	în jos
en effet	într-adevăr	en face de	în fața
en famille	în familie	en haut	în sus
en haut de	deasupra de	en retard	în întârziere
par conséquent	prin urmare, în consecință	par hasard	din întâmplare
par ici	pe aici, în această direcție	par jour/sem./mois	pe zi/săpt./lună
par là	pe acolo	sans doute	fără îndoială

- Diverse expresii:

bien entendu	desigur	bon gré mal gré	vrând nevrând
bon marché / meilleur marché	ieftin	Cela m'est égal.	Mi-e indiferent
Cela ne fait rien.	Nu face nimic.	c'est-à-dire	adică
C'est entendu.	Bine. Ne-am înțeles.	et ainsi de suite	și așa mai departe
faute de	doar să nu	grâce à	mulțumită (cuiva)
Il y a (six ans)	În urmă cu/Acum (6 ani)	Il y avait une fois	Era odată
Jamais de la vie	Nici nu poate fi vorba!	le long de	de-a lungul
n'importe quand	oricând	peu à peu	puțin câte puțin
quant à	cât despre	tant bien que mal	cu atât mai bine
tant mieux	cu atât mai bine	tant pis	cu atât mai rău
tous (les) deux	amândoi	tout à coup	deodată
tout à fait	întreg	tout à l'heure	imediat
tout de même/quand même	totuși	tout de suite/à l'instant	imediat, pe moment

Ora și calendarul

Zilele săptămânii

- lundi
- mardi
- mercredi
- jeudi
- vendredi
- samedi
- dimanche

NOTĂ: Articolul se folosește în fața yilelor numai dacă ceva se întâmplă de regulă în zilele respective: le mardi = marțea sau în fiecare marți. Dacă vrem să spunem "marți" (adică într-o anumită zi de marți), spunem simplu mardi.

în aprilie	en avril
în 1995	en 1995
26 iunie	le 26 juin
luni	lundi
duminica	le dimanche

Lunile anului

- | | | | |
|-----------|---------|-------------|------------|
| • janvier | • avril | • juillet | • octobre |
| • février | • mai | • août | • novembre |
| • mars | • juin | • septembre | • décembre |

Întrebări, răspunsuri și expresii comune:

Quel jour sommes-nous?
Aujourd'hui, nous sommes le 12.
le premier/deux juillet...
aux environs du 4 juillet...
du 14 au 18...
dans les années quatre-vingts / quatre-vingt-dix
Quand?
Jusqu'à / depuis quand?
Depuis combien de temps travaillez-vous ici?
hier...
aujourd'hui...
demain...
après-demain...
la semaine dernière / prochaine...
le mois / l'an dernier / prochain...
tous les jours / tous les vendredis...
un jeudi en octobre...
dans 2 jours...
Cela va prendre 3 jours.
Je travaille ici depuis 2 ans.
Je suis en Suisse pour 2 jours.
Ils l'ont terminé en 2 jours / semaines / mois.

Ce zi e azi?
Azi suntem în 12.
Întâi / doi iulie...
În preajma lui 4 iulie...
Din 14 până pe 18...
în anii '80 / '90...
Când?
Până la / de când?
De cât timp lucrați aici?
ieri...
azi...
mâine...
poimâine...
săptămâna trecută / viitoare...
luna / anul trecut / viitor...
în fiecare zi / în fiecare vineri...
o zi de joi în octombrie...
în două zile...
Asta o să-mi ia trei zile.
Lucrez aici de 2 ani.
Sunt în Elveția pentru 2 zile.
Ei au terminat-o în 2 zile / săptămâni / luni.

Anotimpurile anului

- | | |
|----------------|-----------|
| • le printemps | primăvara |
| • l'été | vara |
| • l'automne | toamna |
| • l'hiver | iarna |

Timpul

Ora este aceeași în Europa, dar francezii spun sept / huit / neuf / dix / onze heures, chiar dacă este vorba de orele post meridian. Când scriu ora, francezii folosesc și litera "h" (mică sau mare); de ex.: 9:00 = 9h, 10:30 = 10h30.

13h = treize heures	19h = dix-neuf heures	14h = quatorze heures
20h = vingt heures	15h = quinze heures	21h = vingt et une heures
16h = seize heures	22h = vingt-deux heures	17h = dix-sept heures
23h = vingt-trois heures	18h = dix-huit heures	
la 10 a.m. = à 10h	la 4 p.m. = à 16h	la 11 p.m. = à 23h

Anumite întrebări și răspunsuri frecvente despre timp și zile

Quelle heure est-il?	Cât e ceasul?
Quelle heure avez-vous?	Cât arată ceasul dvs?
Il est une heure.	E ora unu.
Il est deux heures.	E ora două.
Il est quatre heures huit.	E ora patru și 8 minute.
Il est six heures moins dix.	E șase fără zece.
Il est neuf heures et quart.	E nouă și un sfert.
Il est deux heures moins le quart.	E două fără un sfert.
Il est huit heures et demie.	E opt și jumătate.
D'après ma montre il est 2h20.	După ceasul meu e 2:20.
Il est 3h39 à ma montre.	Ceasul meu arată 3:39.
Il est trois heures passées.	E trecut de ora trei.
Il est presque onze heures.	E aproape unsprezece.
Aux environs de huit heures.	E în jur de opt.
À quelle heure est-ce que cela commence?	La ce oră începe?
À quelle heure ouvrez-vous/ fermez-vous?	La ce oră deschideți / închideți?
À trois heures exactement, à trois heures précises.	La trei punct.
À midi.	La amiază.
À minuit.	La miezul nopții.
Jusqu'à neuf heures.	Până la ora nouă.
Combien de temps est-ce que cela va prendre?	Cât timp o să dureze?
Combien de temps est-ce que la réunion va durer?	Cât timp o să dureze ședința?
une demi-heure...	o jumătate de oră...
un quart d'heure...	un sfert de oră...
trois quarts d'heure...	trei sferturi de oră...
Quand en avez-vous besoin?	Când aveți nevoie de asta?
J'en ai besoin pour dix heures demain matin.	Am nevoie mâine la ora zece dimineața.
mercredi à seize heures...	miercuri la ora șaisprezece...
à six heures au plus tard...	la ora șase sau după...

Data

Data se scrie ca în românește, doar că înainte se adaugă articolul le:

31 mai	le 31 mai
25 decembrie	le 25 décembre

Nota: 1 mai = le premier mai. Anii sunt cifre ca atare: 1995 = mille neuf cent quatre-vingt-quinze. Când e vorba despre perioade, se spune: '95 sau '96, etc. (quatre-vingt-quinze, quatre-vingt-seize).

Numeralul

Numeralesle cardinale

0 = zéro	32 = trente-deux	102 = cent deux
1 = un(e)	33 = trente-trois	110 = cent dix
2 = deux	40 = quarante	150 = cent cinquante
3 = trois	41 = quarante et un	182 = cent quatre-vingt-deux
4 = quatre	42 = quarante-deux	200 = deux cent(s)
5 = cinq	43 = quarante-trois	300 = trois cent(s)
6 = six	50 = cinquante	400 = quatre cent(s)
7 = sept	51 = cinquante et un	500 = cinq cent(s)
8 = huit	60 = soixante	600 = six cent(s)
9 = neuf	61 = soixante et un	700 = sept cent(s)
10 = dix	62 = soixante-deux	800 = huit cent(s)
11 = onze	70 = soixante-dix	900 = neuf cent(s)
12 = douze	71 = soixante et onze	1.000 = mille
13 = treize	72 = soixante-douze	1.001 = mille un
14 = quatorze	73 = soixante-treize	1.500 = mille cinq cents
15 = quinze	80 = quatre-vingts	2.000 = deux mille
16 = seize	81 = quatre-vingt-un	10.000 = dix mille
17 = dix-sept	82 = quatre-vingt-deux	100.000 = cent mille
18 = dix-huit	83 = quatre-vingt-trois	200.000 = deux cent mille
19 = dix-neuf	90 = quatre-vingt-dix	un milion = un million
20 = vingt	91 = quatre-vingt-onze	două milioane = deux millions
21 = vingt et un	92 = quatre-vingt-douze	un miliard = un milliard
22 = vingt-deux	93 = quatre-vingt-treize	1 mil. de unități = un million d'unités
23 = vingt-trois	99 = quatre-vingt-dix-neuf	2 miliarde de franci = 2 milliards de francs
30 = trente	100 = cent	
31 = trente et un	101 = cent un	

Nota: Deux cents, trois cents, etc. pierd pe "s" final când sunt urmate de alte numere (deux cent cinquante).

Numeralesle ordinale

primul	premier(-ière)	al unsprezecelea	onzième
al doilea	deuxième	al 12-lea	douzième
al treilea	troisième	al 13-lea	treizième
al patrulea	quatrième	al 14-lea	quatorzième
al cincilea	cinquième	al 15-lea	quinzième
al șaselea	sixième	al 16-lea	seizième
al șaptelea	septième	al 17-lea	dix-septième
al optulea	huitième	al 18-lea	dix-huitième
al nouălea	neuvième	al 19-lea	dix-neuvième
al zecelea	dixième	al 20-lea	vingtième

Nota: Numeralesle ordinale nu se folosesc în exprimarea datei, cu excepția lui premier.

Zecimale

În franceză zecimalele se scriu ca în românește, după virgulă:

3,57 (trois virgule cinquante-sept)

,08 (virgule zéro huit)

Fracții

1/2	un(e) demi(e)
1/3	un tiers
1/4	un quart
3/4	trois quarts
1/2 l	un demi-litre
1/2 lb.	une demi-livre
1 1/2 l	un litre et demi
1 1/2 lbs.	une livre et demie
2 1/2 kg.	deux kilos et demi

Procente

2,5%	deux et demi pour cent...
20% din oamenii de aici au peste 65 de ani...	20% (vingt pour cent) des gens ici ont plus de soixante-cinq ans...
Producția a crescut / scăzut cu 8%.	La production a augmenté / diminué de 8% (huit pour cent).

Notarea numerelor

Pentru grupe de mii se folosește punctul, ca în română: 1 000 sau 1.000

2 304 770 sau 2.304.770

Nota: Aceasta nu aplică la date.

Glosar

- Adjectivele descriu sau califică substantive. Își schimbă genul și numărul după substantive. De regulă, în franceză adjectivele stau în fața substantivelor. Excepții la această regulă fac:

bon	bonne
mauvais	mauvaise
beau	belle
joli	jolie
grand	grande
petit	petite
gentil	gentille
long	longue
vieux	vieille
jeune	jeune
nouveau	nouvelle
même	
autre	
premier	première
dernier	dernière

- Adverbele descriu sau califică un verb, un adjectiv, sau alt adverb și răspund la întrebările "Cum...?", "Când...?", "Unde...?", sau "În ce mod...?". În franceză, majoritatea adverbelor care răspund la "cum" se formează adăugând -ment la forma feminină singular a adjectivului.
- Verbele auxiliare sunt cele care ajută la conjugarea altor verbe. Verbe auxiliare în franceză sunt être (a fi) și avoir (a avea).

J'ai parlé avec lui.
Am vorbit cu el.

Elle est arrivée.
Ea a sosit.

- Condiția este exprimată un pic altfel decât în română (vezi alte gramatici).

S'il avait une voiture, il pourrait se rendre en Belgique.
Dacă ar avea o mașină, ar putea merge în Belgia.

- Confracția articolelor à + le = au; à + les = aux; de + le = du; și de + les = des.
- Adjective demonstrative: ce, cet, cette, și ces.